

全民英檢秘笈

全民英檢秘笈

郭岱宗 (英文系副教授)

Can't Keep the Cake and Eat It, Too!

魚與熊掌難以兼得 (二)

一、 題目

A: So your (1)優先考量 are salary,
(2)福利 and vacations!

B: Exactly! What are yours?

A: I (3)選擇 a (4)令人愉快的 (5)工
作環境: a great (6)關係 with
my boss and (7)同事.

B: I want my work (8)有意外收穫的
, too!

A: What do you mean?

B: (9)紅利, (10)升遷 and (11)認識女
孩子!

A: (12)你還真的是魚與熊掌全要了!

B: You know my boss sometimes
(13)從我背後偷看我在做什麼!

A: (14)嗯... , I think you should
(15)保持愉快的心情 because

you' ve chosen your priorities!

二、答案

- (1)priorities (2)perks (3)go for
- (4)pleasant (5)work environ (6)rapport
- (7)colleagues (8)serendipitous
- (9)Bonuses (10)career-advancement opportunities (或promotions)
- (11)romances (12)You do want to keep the cake and eat it, too!
- (13)looks over my shoulder to monitor my activity (14)Well
- (15)stay happy

三、解析

1. 以下三個形容詞用法如下

happy : 心 快樂

cheerful : 看起來很快樂

pleasant : 使別人快樂的

2. 「同事」常用以下二字 :

colleague 或 co-worker

3. look over one' s shoulder 從背後偷窺

4. 「選擇」的文法如下

(1)choose, chose ,chosen (動詞三態)

(2)choice (n.)

四、中文

A : 所以你的主要考量是薪水、福利、假期!

B : 沒錯! 你呢?

A : 我比較重視工作的環境, 希望和老闆、同事相處融洽!

B : 我還希望能從工作中得到意外收穫!

A：什麼意外收穫？

B：額外的收入、升遷、還有認識女生！

A：你還真是全要了呢！

B：你知道我的老闆有時候會從我的背後
監視我嗎？

A：嗯… …，既然你滿足於其他的優先
考量，就高高興興地做下去吧！